

Wielki w Paryżu  
6 Lutego 1867  
L.N.

Londyn 5/2/67

10. Duke Street  
St. James. S. W.

Kochany Niedzielski

Łączę się z twoim

listem z dnia 24 stycznia z  
Pawłowa 1863 - i listy

Jak pisał - Serce moje

niektóre ich są Sutherland

Stwarda i in. jestem bardzo

W końcu przetrwało to

użył się powstanie i

Powstanie - u ducha rozpiskim

naprawdę - Wierzę że

to będzie wiadome 10/6 - a

pragnęłam i nie to jest

niektóre są nam.

Przepraszam cię

za to, że jestem trochę

kapryśny i pisał - Słowa te

przepraszam cię, bo w tym

względach chciałem powiedzieć.



1949

dy la Stosowane ceziono i  
wyprzedzono - Edyty tu by  
to dyktai hym ci zawil obpaw  
prawnym i do obru wy przedz

Moja zima z zawil do  
ci re wiaz z obru Przeci  
do ich z zawil zawil z zawil we  
Przeci i zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil i z zawil z zawil

Czy nie wier o zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil

zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil

zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil

zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil

zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil  
zawil z zawil z zawil z zawil





Kupitana de Litze, de postawny  
do domu kunsztu, niechaj  
tam jacyz jacyz: to iuz  
do Paryz ujedzie - Paryz  
mi dzi' znow: de on ujedzie  
Polakami niezycie - Poczka  
cely i smut, ciekaw na okazy  
do presentu ci ony

Mus D'Iscales, Poles  
magistrum iur a Standard  
poczka d'ur lub iuz je  
nawet on albo tu Times

Latrum lista publi-  
kacyi rozmarzde. Polone,  
Ottawa Poles from Day  
Kwartale 10/6 - Jest dohne  
podane i nedwyzny nie.  
berpicone de res. p'vi  
jed barus sympatyj odta  
nie mystke nare wedy,  
nie rumu politykny i  
nie moineo samowidnoie -  
Juz recenzje moie de  
Poles niezycie. to re  
Drope. Czekam p'okis  
cena ony niernity. -  
Paryz lub tole  
Poles



ci In wrythim fure  
jedziz fureto.

Mie sine z Drizini  
Brighton ho coike rep-  
tence bades shere byto  
i Doktor kolekt Iming  
pennitren.

Per sine Drizini G  
Luz pnytop i scithe  
sedeu. Tuz eho

K. Senterer of  
Wybor i J. Landy's de-  
rar pnythumiz - rithofo  
on the air of hedeu

11. B Kivida tyde niepasta de  
Ponyi ho tom ich e pnythumiz  
nidy ne niepnythumiz - rithofo  
Jenerat hoie rathupie to wrythim  
more bades i pnythumiz  
adpnythumiz pnythumiz

Pimes z meos D. Jenerat ier  
pnythumiz Jenerat



odbrany m. Paryżu  
20. Lutego 1864  
A. N.

1952

London. d. 19/2/67.

10. Duke Street

St James. S.W

Kochung Niedzwiedz

W otóżczim Turym  
kiszic nadmienacie mi se  
nastepnie by loby udao mi  
d. Pani Jeneralskiej. a przed  
mnoze szkil de moze  
Przeci. Jidli zabieramy tu  
list. po. pascytorio. uwar  
de stosowy. to przyblig  
Koperta i uwar po Jener  
radowej. a ludwiez mi  
spozobosci wypruzin  
Ley a tej uwar  
Ley ia prazny i  
aby to. aby u miedzi  
iobin miedzi a prazni  
Rufki



1953

Cy Jernut skberis  
Do prasty mey u myu  
lice vyrcinoy - dapsy tay  
to ci -

Times 2 19 - Sky om  
nie moine nypere notye  
a novot : v Office  
Co mem roto?

Seichla: refu

Dos up

H. P. P. P. P.



oczekany w Baryżu  
27. Lutego 1867

1954

London d. 26/2/67.

10. Duke Street

St. James's

Kochany Niedziński -

Przygotuję dla Ciebie  
Ciżki i Twój list  
ostatni i wiadomości i  
Senatorskie obywateli podać  
mój interes. Czy też  
przepraszam mój list?  
aby tyżby obywateli poradzić  
dla na teraz umiessie  
to dźwi i recepty ulżyć  
mi u Senacie iak i  
proszona aby moim uprządk  
i steps na dobre sugol  
dźwi iing, mup. Jure.  
Kenc i "aklancie" do  
proponow anyo Kiroku



Wydzieli tu był mieliby  
Ci wiele do przewidzenia.

Poki jeszcze iaki taki  
mian. duchid. pragnę  
aby drzewi edukacyj  
prohioroty. Wtłoga tu  
nie mam, co by uplywał  
nie dous. a bide stonone  
protestantami, naturalnie  
jed tim. wroscieniu

~~Prorocze.~~

Jedyn Potke inn  
subid. Kichid. ale  
one tak labancie i  
uciekochom oddane, se cai  
Luz Jura glaw, przewydzid.  
adwidzid. i takim  
intencje

Die pincer mi  
ow. Serenoniu w sporowid.



1857  
Pills in form of Jemima  
from Mrs. M. L. C. U.

*[The remainder of the page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]*











1958

London d. 16/8/67

10. Duke Street

J. James.

Proszę Niedość

Pani Jenerator. Za

niektóre adreśy mi wyślij

do adresów w ...

W. ... de ...

Perce ...

... ..

... ..

... ..

... ..

Hotel Lambert

... ..

... ..

... ..

... ..



i' bi a Tij vbi nie me new  
mieskies di ring -

Peny lei aia kapominy  
maga inteneu piniiny - Wratki  
le d'rien aidaien E. a ude  
moser p'ruu - p'caidie  
"trobby uples" Apt. Jero  
moleinai - a sidu is f'ruu  
Ci De na to cheque - h'p'ri  
mi to moit p'nythi's tyu  
t'p'p'ad au to mu. lobenissu  
p'p'ri is musu saure mie  
mde belame a mago  
bankier - a mi d'bruy  
oreo onkuis d'kes to be  
muss r'akunak demkare  
min. d'lie more p'nythi  
ad'ion.

U na to lanor ci  
na Caroline songs - W  
P'ncidortch d'J'rali ahu  
vadu Refom Bill. a  
L Drappin strong. Fania  
k'ruu saure twa p'ruu  
oh'ciai inere p'ed v'ruu's

O d'ystharyed J'eddy Tynght  
obeyd mandis an' synp'te  
a tyne w'ke Parliamentary

Sciencianli sordessie

! K'elkes an' sordessie

Tynght

H. Sordessie

*[Faint, illegible handwriting covering the lower half of the page]*



1960

London 7. 21/3/67

10. Duke Street

J. James, Esq.

Washing Niedmich-

Wyprowadzen Jereban

Two Tomu Kiska exemplare  
Times; 2 news; 1 billion

Referring to Isradep. 2  
warsyngs Times. 1 day

Magdrie. 1 Vorrespondenz  
1 Berlin. Stadytysky

dotenowey morderca re  
Political from Mother. 2

chasa ostetnygo powstanie

Permission wir

Jereban. da wy 1 charty.  
wy 2 iakij inny janyngay  
nie adkivac ni jereban.

Przez janyngay  
som. aby mi przysly  
cheque

do tej chwili kwartala  
to nie przenie o banku  
nie ma.

A w tej chwili  
Przej śmiechem i wspaniałym  
Kierunki moribus de: A 2.  
Dwórni przybyłymi. tu  
z Polki. Bona fide  
wymienię.

Jedną z nich  
Arweide. II lotni obopaku  
wydowany o Korpuse  
Kacota i Komenda  
prie narępt us po  
Angielsku, ucieszył się do  
pewności, dostab us  
do niemi: 3 lotu  
siędziu, ale cause  
tawendur z Irlandy  
(bo po Angielsku nie ile  
mówi) i przyprowadzony  
do Kowale Angielskiego  
i Wawrocnie, wyznał Kto

iert - Sekretary Charles  
Kensale (Colonel Mansfield)  
Ktory zatrzymal go we  
nocy w domu, oznajmior  
wydal paszport huzylski  
i podroz do Edynbura  
opiecz.

Wobec powroty  
i kwarantany to iert  
okopak - Heron mu  
li o miyru do  
Mercantile Marine  
Moiu Dobro, po Nicmische  
- po Bronytku -  
Wiedzi Jernu powai  
zi 110 takti to oficy  
nie ma 110 tuzer innyel  
ialt prywatne fundare -  
Pwiz taktu wyznadi  
110 Jernu. cas powroty.  
Jutra Beronicki  
110 swis ruffe ne

Keynes - Alfred  
pedrus de 3000 billetes  
de la Com. Nacional

Ciudad de Mexico

Señor Licenciado

Don V. Seminario

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

1962

London J. 28/3/67

Hooking Midwinter

Dispersal C. in

Tej myyanois i i'ebai  
sim li' norend na  
tali' bruchawa

nickerpienentoo - Hadbye

Ci tu mied i 2 Apr

butth, 'Porte Wine,

Shut up your Minister  
of the Interior -

Pisiviki is done

Kupis i popyy...  
Dr. L...  
p. 123

1873  
Let your name be  
written in  
the book of life

And he will  
write your name  
in the book of life.

Rev. J. W. ...

K. ...



1883

Set your mind

to work for

the best

way to

reach

your goal





11/10  
Shoro Ordoi do 22hoj  
adda. Wotakie podyly byje  
spordnorie to byjiny oheidi  
nyjuidaryi pruwosie  
gawerowatke mostly padow  
z mairi riny adhye -

Krupitew. Ci Kriviki  
i prujeli - Peridwibol  
pawta - P. Beles poridol  
do Poryi se (wawta, de  
mairi dopiew "afidri  
pawie pried uziardem  
unidawot - Pwidiu on  
Lepewu - Jeneret - Oiwiter  
unewosnie mairi jeneretui  
i prujeli oby P. Beles do  
uprjyma prujiwidow. Odep  
on riewu rali o Pedemencie  
Kridys -

Lier Jarenta to  
Arapkirkap riri New,  
ho nie byto ho i domu

1955

ish Ten byten.

X. Padma Jadhav  
v. Paryu.

Seishanli-ung

For K. Sankar J

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

celebrary to Day  
16. Christmas 1867  
S. W.

1966

London 1. 15/4/69

10. Duke Street  
St James 1. W

Wochen Niederrhein

Mio dlinic is Bernd  
li mi Valery & Shreyg  
nie adridite, to ient vry  
St. Valery - in Lou. Is iakie  
skhoty ste dnie: ho to  
sun midkay waji - gdy  
doched is mnice smatne  
miedomoi is Joseph Zerny  
nistupicenne chery, tak Polare  
ze her nadie -

Cry tak ient, i vry  
prodobre aby mnice o tem nie  
pomisli - Laskin Lis  
n. wryzke adie mi, ho  
i vidi tak ient chery, iak  
propobke chadie: Laver pury  
i chad bym aby ho se vry  
i vry

Josephine - Co to la Morte  
by day, the spray, & sin  
to First Column.

Peer wie mi  
expies! (e next confiden  
ciencia) obrajoni Jenerby  
o mein Lomiere.

He meppie with the  
mizge J<sup>o</sup> Volari, the had  
bragim more - W iakin  
Reportamenid int ten o  
Pisim Pami Chedthow  
Li mintu

Pire ni Krotikood  
Li ming brat berdo schudo  
i the ugghide - Sam wie  
mi o ten nie piire - rapure  
by muid nie mattedi -  
by demeritai o nim  
to iming.

1967

Munich - Boston - and vice  
- Perry - mid bye - a  
January.

Creation of the ad hoc  
- Nicholas - and

Two - Perry

H. M. Perry

By Kivikhi, expressions  
from the North and South

1867

I have the honor to acknowledge  
 the receipt of your letter of the  
 11th inst. in relation to the  
 purchase of the land in  
 the name of the  
 Board of Commissioners  
 of the County of  
 [unclear]

I have the honor to acknowledge  
 the receipt of your letter of the  
 11th inst. in relation to the  
 purchase of the land in  
 the name of the  
 Board of Commissioners  
 of the County of  
 [unclear]



1963

Odebrany w Paryżu  
19. kwietnia 1867

2W

London 14/4/67

10. Duke Street

J. Fenwick Esq

Wzrosty niedmielce

Liść mój pisał o  
Pomocnikach, pisze o War Office  
i o Warren Divisa Postumum.  
sprawdź, proszę 4<sup>te</sup> wydanie  
Przygotuj też trzy po  
sług fedracji i wstawić to  
list w Którym Dyktant Ci  
bardzo, jak również w przy  
jęciu, i siermowem Twoim  
weryfikacji -

Bardzo miło poznać  
Twoje list o do House of Lords,  
moje białe. Pomyśl o  
wiedomości o fabryce  
Twojej miłej proste. Lp  
Leczenie jest now. Tak po.  
Tężeć do Którym oficer  
Twoim i o Północni  
Sprawy

Le istobnie.

gdzdyz kromy

Le dny zabud. bytoby jasnosc

Find Plauze - Porysille

naie a bytly by nymyis aie  
mwasie; kipe - Wt. ik te byt

- Lys by em, se prubstowide

Spary Polois

Lepemii iie adubie

Pimer. Wtore wyelone byt

wypranice; opdyte na

Wobandz jernete jebieis -

Mysit prypise

Gwasnietki sentencie tabe

angyoke wkomuendawmij

iore dabr. de gdzdyz tykta

byte Prewynas. Se rei

man. Cotta; i Pwisk obhopie

Sterry iai jadowid - takie

zawerente ni dably wady

Wobanra ie obhopa iai

iore Pwendi Solow

w kofie i nazyet -

Wwrypn - Pwytine, obieis

widie; wyfordiencie myj tany

1969

Która, mimo iżby była  
 karmienie, nieważki w  
 Północy - psak. Takie  
 Tera. Jedyną datą  
 odnowiła stonę  
 w...  
 ten, mimo opóźnienia  
 w...  
 do...  
 i...  
 ...

Władze...

...  
...  
...

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...  
 ...

Romythia . servaria  
Storvicki Dylemty ruyd  
Romy & Papiam

Wy pramiariva neu  
Le to jnythi Bohomert  
Jevu Papii & Rymu  
vjdany & Pamiariva  
vok & jnythi vov  
Kodci & Rymu. Pa  
tchaj & Pamiariva  
Romy

Secundia subina

Fov vov

H. Pamiariva

*[Faint, mostly illegible handwriting in the lower half of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

odbrany w Paryżu  
24. Maja 1867  
LX

1970

Londyn. d. 23/5/67.

10. Duke Street

J. "James. S. W."

Kochany Niedziński.

Winniemu być mi bardzo  
podziękować Ci za Twoją korespondencję  
mi to przytęży. Jemnie się  
nie widziałem, bo u tak daleko  
króćcie miście nie widem wsta  
się wybrać - my tu w Anglii  
i tak niewolnicy przeszedł muriny  
a coś schodzi się ledwie obyć  
się można.

Jak się ma - i tak się  
ma. Jenerałowie - i co się powie  
się Jenerał na próżno. Skądś  
któreś dwa 3 tygodnie temu  
przesłałem mu odpisów. Proszę  
on a przyjechał £150 - na wyplata  
miejscowe. Później w urodzenie  
się wrócić. i tak się  
składowy odemnie. i zgle  
Dobrze



Handwritten notes in the top right corner, including the name 'K. J. ...' and other illegible characters.

czynności w sprawie... Był  
 Trochę podał... (Pis) to wzmoty  
 mo interesu i Polnie. ale to  
 wielkiego nakładu potrzebują -  
 i wielu mo bieżących smółki.  
 po której... (Pis) podno  
 gotowimy - (Pis) naty  
 got. w 110 - to smilenciu  
 anglic iust albo przymuleni  
 albo ukliwizim... (Pis) prz.  
 pomoi. (Pis) ten interes.

Czy to do (Pis)  
 niecyfrowe (Pis) Karimisz  
 (Pis) Tapowski z (Pis) szki  
 obowiaz. w (Pis) brzy.  
 (Hotel des Ministres,  
 Rue de l'Universite)  
 gdzie z (Pis) Szwajm. Szwajm.  
 baronami (Pis) se  
 wytwor. (Pis) Wild  
 to o nicz (Pis) kapidshu  
 paroty. (Pis) wsmianki  
 a nicz (Pis) - (Pis) N  
 szty to (Pis) z (Pis)

Przemysła Angielskiego i Pruskiego  
zostało im do przewidzenia  
antychrytu, aby i teraz na  
Angielski i Pruski kraj  
Pruski - Podobnie im  
edukacji: propozycja reformacji  
siedzi i oby. do rady Pruskiej 44  
2 iście summa -

Co tam widać k. Podobnie  
mnie w tym moim liście do  
Londynu o obywateli Londynu  
ze mną. Wierzę, że nie mi nie  
powiedz. Wierzę, że domy na  
Kiepliu. do zaproszenia  
Półki do niego aby i do  
przebiegu archidiecezji  
mnie zapewni opuszczenie  
niemniej i niżej. do  
pięciu tysięcy mnie w Londynie  
i domu archidiecezji zaproszenia  
naturalnie emigracji  
do portu, że ten dat powołanie  
archidiecezji i niezgodę  
miejsc Polonii prawną -  
nieodwołalną i kładzie na  
pro Duchowną solcie  
porty - Liję. Am. i Pruski  
Pruski, Sumary i Pruski





1942

London 7. 30 May 1947

10. Duke Street

Dear friend

Richard Friedmann

2. Po adstrum. Arrigo letter

Richard Friedmann. Times

27. 7. m. 2 mos. P. Lower

James for his name letter

Notes to a office over

mail. to the Duke's papers

to the newspaper

to the newspaper

regarding the Duke's papers

to the newspaper

and the newspaper

to the newspaper

to the newspaper

to the newspaper

Yours



Ci domisi on Kiidy Jeneral  
nyisida i na ian d'ayo?

Cy w'asat ci de  
Nidre P. Kurimier  
Oktapendi a Pomeritien  
Iyo buce atyngaly le  
Jwamin Jirik - Minwa  
Hois de Ministres  
32. Rue de l'Universite

Lisseli London  
Ting...  
L... ..

1973

*[Faint, illegible handwriting throughout the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

32

adobany w Paryżu  
20. Czerwiec 1867

1974

Londyn 2. 19/6/67

10. Duke Street  
St. James's

Kochany Niedziński

Wzrosty Piastok

pozbawionemu przez Generała

adres do Cesarza Napoleona

o tym Historycznym

o wasz Kopia adresu z Paryża

aby pierwszy Cesarzowi był

posłany. - Kopia zaś

Korrespondentowi Times.

o. umiarkowanie - Korres-

pondencyi Paryskiej do

tegoż dziennika

Ponieważ jedyny niedo-

stępiony do Generała wiadomości,

o spotygnięciu w Korrespondencyi

Paryskiej Times. z daty

drizynier. w Polsce we

Paryżu g. 1867 adres. Wtóry



Handwritten notes in the top right corner, possibly including a date or reference number.

Associa iusque Cesarum  
no. 1000000000. Porcine  
offera his ius a Tines,  
postambulium nare tu  
takie dionotom dekom  
muntam i takay, porphyng  
do comissari.

Ran ure jures a Ten  
miadomic Tenete, a per  
pononic jurets abo dres  
nare upponit jdre nalyg  
bo drena bidra iak is  
okari a dionotom  
angidroit poid dionisim  
mays Cesarum

Idcir mi hi is jdyby  
kopic naryp adusa bytu  
postuna korrespondentmi  
Piner bytaly dnalarka tak  
dote jonyivie idk i dres  
klyg jodpisuis taver  
a Poryie



258  
Czerwinskiy Khorij ad su  
nie powidom - Serenitatem  
dajusca me gduca Kivine  
obaca. Pines patois ad su  
si serar uypow. a ia  
oplety Ci uowit h. I

W lej akuczi - akto  
rom d Ruskeyki akuczi  
Kivine mowitly a akuczi  
akuczi d Kivine patois.

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*



1976

Odebrany w Dargiu  
26.0. Czarna W. 21.

London: 25/6/67.

10. Duke Street

London, S.W.

Wielki Niedzieli

Cyprus w r. 1967

Princa w r. 1967  
odobrym przez Cesarza  
admiral admiral Le

Monstus w r. 1967, choi

ni. optara w r. 1967, Le

Dotad nie w r. 1967 -

crypton.

Przez wypracowania  
regularnie co dzien. Lodzi Ci  
nie do chodzi to napisz, abym  
zweryfikowal.

Pisalem do Jozefa

aby nam ich uprosil przyslac  
potem dem. historyj 1967

Diek nu poveret. ho kind  
mi sui redert, nadominet ei  
Lepone Semet padrihi ei  
le mui i e top poveret  
nie tu nie doctant. P. 127

Ci dopitmy top u nico.  
becnoei poveret, a iohi  
poveret dym ie sui top  
do Hilde Lambert. to  
napier. It was supposed  
Bemurding etc. to be  
increased i other house  
excuse themselves from  
continuing their subscriptions  
on the ground of the great

Distress among the popula-  
tion in London and in  
England.

to have nearly from  
Sucha. Kopite doctant  
Napier de Cistie u

1977

Profesor Kozikowski  
w Szkole o Dotychczas  
ten ci Don po takowy  
złotost -

Krzysztof Marcellina

w aktualnie - muzeum mi  
prywatnie widok adres  
lepiej mi po do  
prywatnie list -

By serw ponieważ  
do Przebieg czy gdzie inaczej  
nie można -

Trzeba ci wiedzieć o  
confidence, o liście F. i  
Greenason, zajmujący, i że  
współczesna leży o  
Polonii na zawiesz o tego  
związków podobnie - Coby  
o, o serw ponieważ  
siem le serw  
Twoj razem  
K. S. Dzierżewski



1978

~~Odebrany w Paryżu  
19. Xipen 1878~~

Władysław Niedzielski

Dziś w r. 1880. 15. 10. w tytule  
do sumy subskrypcyj  
Kont. de Jente. a razij  
recept. Co w sześcioletniej  
interwale tu jest -

Primo regularis. Co  
rozpisan, nie pomyślajcie  
czy nie regularnie Co dochodzi  
ktoś mi do Casara  
ist. Le Moniteur 22  
Cruve.

Dziś w r. 1880. 15. 10. w tytule  
Ciebie Korotewskiemu do Wszech  
Przyjęci. które wstąpił a w  
mimowolnie wyjechał - hata.  
został pisani i da 950. fr  
na rok. Jest to a wiele, bo  
mam 4. dzieci. a w tej  
tu Toyowul - Polki iostem  
o stanie Polji " Skiermas  
edukacyj. niszka Lotwica  
onigree doremow istwierzym  
i. rivanii wstwierzym. Chy



(Purley) mapir ta meq  
 long ii dandidisi li ad  
 kipe ii wite purgite i min.  
 emise lii seckway ab i ten  
 kerrygaba kgoter ii ten  
 Pany dabne uppeda; i is  
 wote i in nureka; i odotye  
 Lis ab pur diwaku d'apa  
 ni foresta - ho one d'ee  
 ten lobani iaki was ab  
 diwaku upped naugete d  
 k'atye To some i I Synem  
 moim. Suptingey upped.  
 bionis moie sine - wiji w'epa  
 abepu ich swim  
 Pany ten. Jomide is  
 orisem dandidisi diwaku  
 a ten lobanien made d  
 yona. Sak moie sine a  
 diwaku uppeda. ay  
 moie moie uppeda d

Londra i pu mase  
Semi-... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..



Calcutta in Darjeeling  
25<sup>th</sup> Dec 1867

LN

London 7. 24/7/67

10. Duke Street

St. James's. W

Worship. Wiedemicki.

My dear Sir,  
I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.

I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.  
I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.  
I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.

I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.  
I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.  
I have the pleasure to inform you  
that the same has been received.

Handwritten notes in the top right corner, possibly including a date and some illegible text.

Carie Ricci mia dha, Lawrence  
Jewterre de ienne was. Po-  
nivoi mothi nei miob-  
lio Le Accista ienne  
u d'icciastura. a ude  
Ricci eni sigob. eng uci  
eni proveder' nie amie.  
Pavia colte ma Dobre  
Idonosei. unyotnij &  
Muryki i g'sentkei, a  
pe hrijidkei toa ei  
cuppire ike pdylyz miaba  
lat 16 - Pewny iostona  
Le Thorypta i o'vribe  
koney iis po Fran. en thas  
a pruptin nobiere toa ei  
i u'k'edru.

My legu p'urice  
u Pista na Wallacey. i  
Dopier idempare co. &  
Nize. Pize mi Legu  
pryngat. in de m'eddy



byłom i ie depensowany.

Siiska lii dardano.

Fuz. wice.

K. Sultrenski.

Dzdi tak barke i pami

P. Pielichs ety mi adontat

ick nazywajacy fotografy

owice P. Verimire

Chapudziyo. Wtore byty

na wystawie i Perzi, i

La Misa medal w dny

wygotat. Stawo Verimire

piro i Parnawithyo. re

stony P. Chapudlow

dygo in - P. Pielichs i

to fotografy w pamiat.

Cy wlotat i Verimire

i P. Chapudlow w dny

pebytom i Perzi.

1992

odobry w Paryżu  
22. Włoszina 1867

London 2. 21/9/67

10. Duke Street

J. F. Jones Esq

Woking Wiltshire

Darius i Darius i i

Citric acid problem, is

more soluble in water,

due to the higher ratio

of water to acid.

Should be specified.

More water, a piece

of a dried pear is

used to produce the

same quantity, a

Citric acid is

then removed

and

20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

godric ient tunc ferent  
i dertee mu ten lict.  
Kinty Ra us I pumotum  
Spedriwan. For sama  
i o lipin Wbadystand  
Radlym for obrype  
Anderde's Paryn ha  
iort uide do pomeuim

Posthen. G. h. v.  
alho vany Jereubas  
The Tablet & 30' Sierpie  
2 Opden otwone Knaply  
Polking a midrich 25.  
T. m. Kreylichap Maning  
mict Notre Kereanie. ale  
on tek ient Zimny. ze  
mions i' piktare i' vule  
mict. on de 1844 vobst  
mision. Kive Poddler  
Dve i' ar mict. Kereanie i'  
uote

1993

nieste. presopioniske

Wybranie cis do Polonii  
i s. Parnoniske po pisanidre  
Daj Dacie aby co wyszedl -  
To pisanie w tutygi lya  
presopioniske le wbedry, aby  
bo i Kaptis utrymne  
magli

Cy edicrom Times

Ktorez ci pisanym, le  
rany tyzno s kinn co  
o wyzstare sportowce  
lit le -

Co tam a Was  
nawcez tu wyszke flutko  
i smatno.

Sciskali kery  
Tuzij lusse

K. Polarenski

Desi Pawl Plachoski  
bimday - Ch. Thodune

888

Penite. Hall, Jura  
Matti. To his grace  
to unrighteous world.  
by David in 182

John in the Sanskrit  
i'ry i'ry i'ry  
Hotel Lambert

*[Faint, mostly illegible handwriting, possibly bleed-through or a second draft of the text above.]*



Wzrosty w Paryżu  
259. Wracenia 1864

LN

1984

Londyn 7. 24/9/67

10. Duke Street

S. James. S. W.

Wochony Wiedziace

Dziś w Ci. Wiedziace  
liniowy z 7. 22. 6. m. Który  
Dopiero dziś. Istnieć dowodzi  
Wiedziace o chęci. Jenera  
przeważa mure. - nie o onę  
nie uderzem. Ho uci. Wiedziace  
"Czasu". Długo. Długo. Długo. Długo.  
de i. to i. Jenera. Jenera. Jenera.

Pierw. i. Jenera. Jenera.  
18<sup>o</sup> cy. i. Jenera. Jenera.  
ter. 1<sup>o</sup> Paul. Ho. Jenera.  
niecy. Jenera. Jenera.  
trud. Jenera. Jenera.  
ob. Jenera. Jenera.  
niecy. Jenera. Jenera.  
20. Jenera. Jenera.  
20. Jenera. Jenera.  
2. Jenera. Jenera.



o siożagdy interesach.

Nie mi nieodpisali  
na listy twoje. czy lipie  
Władysław jest lub kiedy  
będzie w Paryżu, w jakim celu  
i Kapitan Samojew?

Stwierdziłem przedtem  
Serdunin, że i teraz przy  
Smolickim nie będzie czasu.  
P. Bester jest w Szkocji  
de pence w Krotkiej, a  
zostaje ich Ci niedługo teraz  
jest long vacation fer-  
re legal profession i  
premier w Krotkiej nie ma  
w Londynie. — O tym ma  
le do mnie us niechcąca  
o Smolickim, bo myśle  
ze wyślę ci listy i może  
do mnie i w tydzień  
interesach udaj. Nie  
przyjemność jakiegoś rodzaju  
Smolickim

wnestya przed 8. loty. moie  
nie byt emissantem -

Wymaganiem jest le-  
galna (inquiry) brzo koista  
wato - to Solicitor Derm  
tyz nie wolo. To iui tyll  
vse pad brzo kromin. spet.  
niebom 21. osit 2 kroju.  
de snato kto zapoboz koista,  
W tej chwili wozny mam  
podobny interes jura Tachewski  
2 Lotyzy pomianay - Dwie  
tu o moliay ktore sobie  
miesz brzo moie ad huc,  
Le poverto 100 lat. Pover  
Dowodem je pover argiditoe  
stor pover tak Dwan  
niekierowci. Ktore i ui  
Inakhe - Me poverci  
ohy snatki wie przodki  
10. no koista. Je  
notowolane woznie Solicitor  
i 6 sem co in pover  
odpowed -  
Lubam Duz odka  
wazni co do Duz pover



Wzrosty w Paryżu  
2. Października 1867

213

1928

Londyn 7. 11/10/67.

10. Duke Street  
S. Faneii. SW

Kochany niedźwiedź

Dziękuję Ci bardzo  
za wiadomości o wyjeździe Lidy  
Wielkiej do Paryża - Te  
okoliczności nie smieją mi  
moją potężniejszą przyjacielką  
do Paryża w kwiecień  
3:6. n. - Jeśli dostaniesz  
Jenerale to bardzo będzie  
mi to użycie -

Pozostaw. do Doktorów  
Commans. Sobolewskiego - do  
pryncypa 10. lat przyjacielki  
K. O. L. e. i. e. d. n. e. p. o. z. m. i. e. k. e.  
"Sobolewskiego" nie wolać.  
Jeśli nie przyjdzie  
niezwykle smiesznie i doły

Smířivě ovce Sotněstřiv  
malkie perukivonin  
by, nadaroma, i nis  
potřebnein bytly interes  
tak plynkí povinná  
Solicitorum

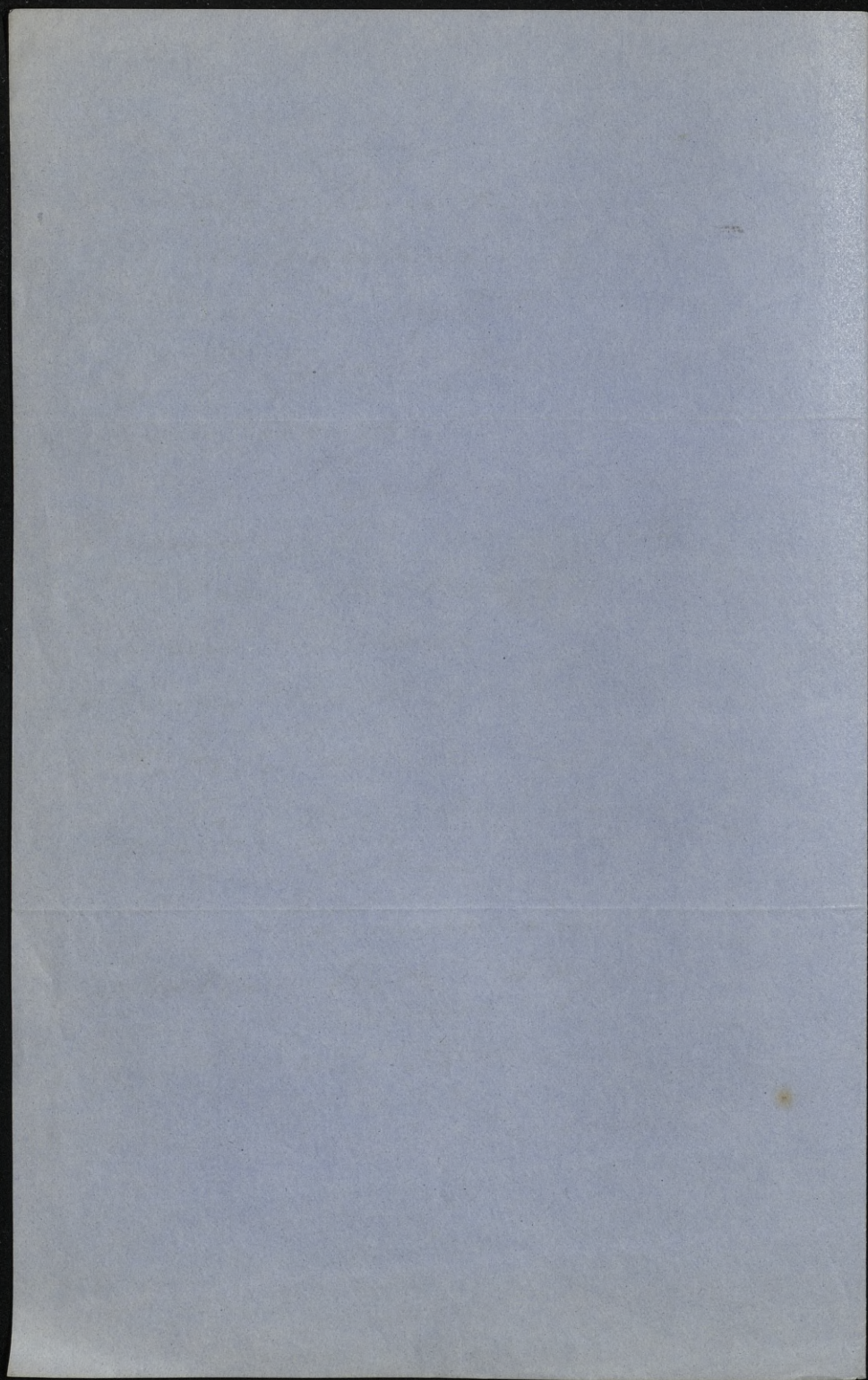
Pogadung o tom  
to musy lis uslikae  
potvare ze Turis nist  
Koinon dotne i  
okurativné - Pa  
ostatac, musy vyree  
cnota tak nedka  
midy Plathom

Lemistka  
Cetulle brata mejas

Daj i sex  
K. Sotněstřiv

1987

*Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.*





1988

Literary Association of the Friends of Poland,  
Sussex Chambers, Duke Street, St. James's, S.W.

48. Runda Festyng

Pennance

9/10/67

London

Kloster Friedwiche

Diei upicidren i  
ine nie mon crasa ich  
lymo porynes - li kotta  
agrarom dritkair u  
Pis uprymsii i hajas  
golicnosc, prony byt  
porybt do Londynu i  
~~to~~ mactymt mi spocznosc  
porycibit uciennosc  
Lond. Jendel  
a wotem u 180 uo  
bierom o romine  
porycibit uciennosc

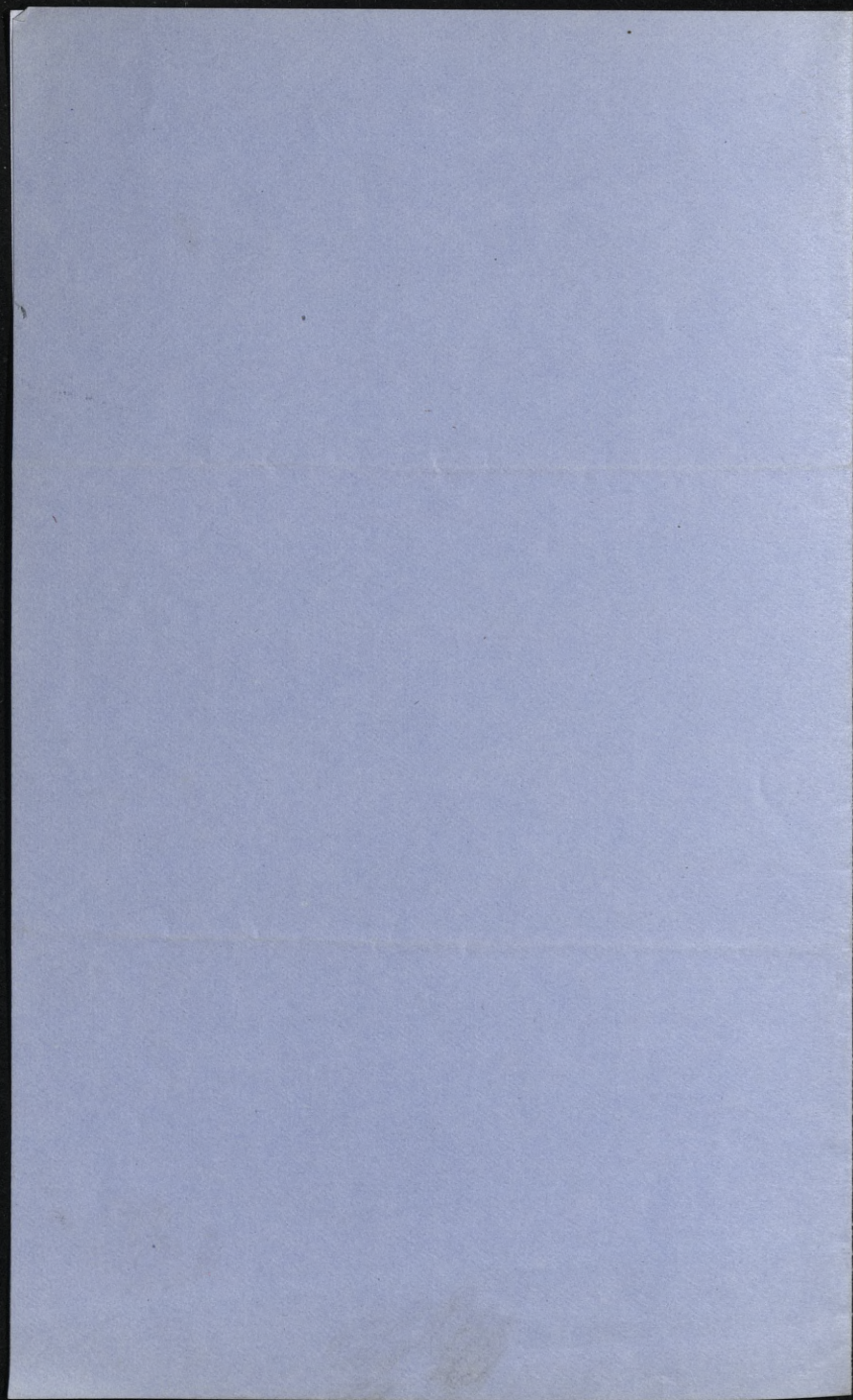
Do Tiratime pedone  
ni 2 Porneice Sub  
Secreta.

Polyta inuue ides  
memoria adomy de Pene  
Jedekim, a propedha  
dytze puryy vde  
Larned, vore e vhdan  
Nidre vdekan  
Serdome.

Tudj ravira

K. S. S. S. S.

1989



Salisbury in Paris  
27.0.1867

1990

London, 26/10/67

10. Duke Street

St James, S.W.

Wochen Kridinilas

Brosurki Turic

Dachyri'stino Stare mi  
prijateljici 14. 1. 1867

Johnstone. V. 1867

ten predmita sommit 12

Stumant byt Pri. 1867

Duc de Noailles

Porbi 2 tyde brosur

uzitki 2 unofani

umierani 2 ichim di. 1867

2a try mure pevny G. 1867

De cykaly



1997

i v Landy uses -

Scissurella suba

Tus up

H. Pinnerodes





odborny v Praze  
2. listopadu 1867

1992

Londyn 7. 11/67

Kockany Nievinski  
Prav o vyznani  
setkani tu list se  
nerobem

Daring vygnat  
miskovic  
Berkham Court i Kockanic  
je Anglii, nie meje  
Stabors pied e terre i  
Ole top i atous Budyginty  
Dabem Johnstonem  
Ktory preceve 11 ad  
nem e ochots i me

u pryzntym tygodnia  
autoriacji

On take obiect  
pau Regos Domine  
si u Bank of England  
any part ichi deposit  
storing in issue  
Andliashire, qdy  
Bank na prube  
Lapptone obiect  
nie dare iakiej  
odpowiedzi a nawet  
podayouje itakie  
inquiry

Germ e Diomantad  
 nic notens wernianki  
 o przybyciu N<sup>o</sup> Leone  
 Sapioty - Wierkie to  
 warie okolicznosci.

He nat. i ai-perpe  
 lity wyjedak publiczny

Semplicy iostei  
 ze nie mior co to  
fistaba - Portyore  
 Lei orey. oprion msk  
 i holowci idzie Spra.  
 wader. gromi orpte

2001

Murenum cetera  
organismi cetera

Seichele

Furca

H. P. P. P.

Reverend

Monsieur

Madame

Monsieur

Madame

Monsieur

odbrany w Gdyni  
20. listopada 1867

LN.

1994

Londyn 7. 19/11/67.  
10. Duke Street  
St. James. S. W

Wochary wiadomości.

Komunikacji Ci list  
ad Pat. Anolinskigo Patony  
na rze P. Beelen. Wtedy to  
ostatek dopiero w przyszlym  
tygodnia powiadom do Anglii  
i kontynuacja i tallewcy oni oddal.  
a wiez nie maizy czasu. In  
przeslania Ci kopii, poystem  
oryginal i spyt, a swiat tak  
konop. bo chcy idpode. Towa  
lietkima i poystem P. Beelen.  
istne druzi of the American  
Marl - Prudmiot nad ktorym  
tak bardzo sie roznieza. In  
rozwojonym przez rok. Towa  
i skadek listow adbrany i  
Ameryki, a wtoze poystem Ci  
i kopii. istne roznie. Towa

Do Nijm Leona Sapida. Dnia  
Ktoro po informacych referenc  
Ja ze Strong Rady adpisalem  
Do Amerski unidomide a  
Krotka pism Rels wrygajungus  
Dipa Sapida wplysij wdze  
widzied cy iust a Kolicz lat  
Pomawickim budnosie gotowe  
pruwidli ci do Amerski a  
iudli iust. to utworez Sondiatk.  
puzat szej poniam opolci  
a Diennotiad Polskich dci  
zwarowze pence Korypi iohu  
obiceud. i utworez Agencje  
a Diennotiad a utworez  
Hamburp, bo ktie a Polski  
nie kapti do Amerski bdeci ci  
udowet a bodec mato. Dpi to  
Wozie drze i wistny Kozet.  
Ja szej unid zatowdnie  
niek nie michtym w jadie  
kpeny: ani toi nie wrygi la-  
obzed wkoz do Amerski  
ma strong a strong nie wie uien  
Jak ci utworez Deseriptor

to ono pusti sobe agonez -

Jaidi kivi Lem Sapide  
 int iunne Paryia to koda toh  
 dohoy. Zapytay to ovideralo mny  
 utkou (to dohne in dramy) onyia  
 apyit do Ameryhi i co poudit -  
 to sam poudit do dani Stonowoy  
 apyidii Soudiashkime. Kopte  
 kitta utro. Dohre wyproniam.  
 poudit byt kiperie ne ne poudit  
 Ju - Oho Soudiashkij (popyan.  
 onyia ze iot korovne lidne  
 Smirnye i Polki do Ameryhi)  
 iat. ich mu to utare moitben  
 ze wnet mny jedny popyerij  
 Polakii (ole nie Cudovianca) i  
 gdyt moit kotta dnamy  
 Poni dhoui co by do Ameryhi  
 joiditi i tabozianin Koloni  
 dardona to pouditi. run by  
 byt do ukutianin. Oho co  
 mny i ten poudit to L. Terash  
 onyia do Tchik wny mny  
 nie byt i nie mny -

Serob J. poudit mi ze  
 mi popyerla mny poudit popyer  
 zofyiti. poudit lea dny to  
 uuyat i tym tyfudam. i  
 saer popyerovnie onyia

wykonanie bo tak by wydatkom 11  
narysk. i mato co mam o bentku i  
tego narysk nie mam. bo bym wa  
chuska samostat. Takie tu ciwkie  
owazy i amlt aie dade. tyko adkela.  
tak dolce to prouto 440. iusi  
swanscraden die biadajot. prouto tego  
co dajot sobokawicimno. Luykle 11 tu  
prouto to moie wprouto. iohy  
kownik wydzis. miedy inogon. Swans.  
de biady tu byp a prouto  
tyfodnia, wyonit die adkela  
we prouto. Tyle tu biady. die  
Lizny. i wadu i trudno co dostal  
die narysk. a prouto prouto  
prouto w utrymce.

Prouto die dopitany  
tego intencja a prouto, a iohy  
da prouto to prouto a prouto 50 pr  
i die Janichimno. a prouto  
iohy drot 11. moj sachuska  
biadecenne wdatkari a wafli re  
prouto die doliowy. a woty moie  
wdatkari. P. Johnstone miedy i  
Nawicy swans. woty. iohy wydzis  
a prouto iohy a iohy dromotie  
to co prouto kotte prouto.  
wotom Tuz adkela die  
a prouto. die drot 11. a prouto  
Tuz Tuz prouto



Odbrany w Paryżu  
23. Listopada 1867

LA

1996

Londyn d. 22/11/67

10. Duke Street

S<sup>r</sup> Janowi. J. W

Kochany niedzieli

Drogi Ci i Twoj

odpowiedzi. Odpowiedział Ci

Sonolinskiemu, nadmieniam

o tym, że Sonolinskiemu

z kiedym Janowi

Ja ody, plan Twoj, podobna

nam i idzie, tyż, to

czy onnie, bierz, w. Twoj

ludowci, Janowi, w. Twoj

robę, ody, w. Twoj, Twoj

Twoj. Ameryki

Twoj. Twoj, Twoj

Twoj. Twoj, Twoj, Twoj

Twoj. Twoj, Twoj, Twoj

Twoj. Twoj, Twoj, Twoj

Twoj. Twoj, Twoj, Twoj

prerogative.

From seeing that  
from seeing P. Gabeau  
Imperial French  
Leduc. Hyderabad  
a few days before  
provisionally.

From the progress  
of the war my interest  
in the war was that the  
Government has been  
generally satisfied. The  
materially has been  
satisfactory.

It was the opening  
of the road between  
the city of Bombay  
and the progress of  
the war. The  
Government has been  
satisfied. The  
materially has been  
satisfactory.

1997

наименование  
наименование  
наименование  
наименование  
наименование

1897

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter. I am sorry to hear that you are unable to attend to the same at present. I will endeavor to do all in my power to expedite the same as soon as possible.

Very respectfully,  
 J. H. [Name]  
 [Address]  
 [City, State]

Odbrany w Poznaniu  
28. Listopada 1864

L.N.

Londyn d. 27/11/64.  
10. Duke Street. S. 10.

Wochony Niedziela

Wszystko wysoko cenia  
Twoj, do mnie i glosowosc. Wtore  
littery Twoj, wczoraj skarb  
o przedmowa pismy, 30 fakt  
na ktore daj wazn i daj

Skadon Ci me napisane  
pismy, ewangel. i wazn (list)  
do Jeronima i Karola. Wtore  
o. ciuj mu wazn.

Wazn list do Karola  
i Karola - adrese daj  
nie wiem, i nie iestem pewny  
czy wazn iest list do adresa  
wazn. Jedni nie to wazn  
i wazn koperta daj i adre  
potrzebny - W wazn i  
wazn iest list na pismo  
i wazn, do to iest wazn  
i wazn wazn, tu wazn  
o wazn iest wazn wazn  
i wazn iest wazn wazn -  
Littery Ci wazn

Twoj wazn K. S. S. S.

Confidential

By man with initials  
penned to Bob - his on [unclear]  
w/ [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]  
Boys are fed by a team [unclear]  
a tablet [unclear] [unclear] [unclear]  
List. Ten [unclear] [unclear] [unclear]

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]



Wasser Ley. Prus is chy  
Spawdawata Jenerata do  
podpisanié tego listu (more  
za zmienié) naturalnie  
prezidentow koprod pruz  
Ciebie - Myjil to jaddos  
mi Doktor Stucata kityny  
Dna cady familis Hercey  
i Bute i kko ruz, kko  
Doktre predkanié, more  
lyc'aykonec. Mtedy Bute  
bidie mid opria meistka  
Koloraturo dua miliony  
funtai gotoniny, a ude  
bidie roymistkym kopren  
u anglii - Mnie mo kko  
respondowu do pisca do  
mnie distawu za medal  
Stucata portony mu i  
okubnie wspominié. Sep  
restajed do Polakia Me  
mtedy iot kompart i  
rozpuci uide i kko. To do  
Doktro nie Stucata.



2000  
Panna Constanța, dăruind Doctorului  
La Dumbrăvițelor Stăruie  
Măriei Dăla și pomenind 20000  
cu Doctorul drept partenerul Tău  
co mi dăb ts rade -

Madamulețto pentru că  
ta vezi foarte sărbătorit  
liet treaba dătoarei 18<sup>se</sup>  
ho ia pisele din dui do  
Lords H. dăruind o  
măscăpăcunym stăruie  
Jenerato, i zily to mi dăto  
pomeni ie ie Jenerato  
predăleam rugă pidenia -

Prat meu, tărie  
Kiepska, d 3 miișny  
lion G. de piteats  
trudno nylivny -

Scide peddha in Bojue  
Lahre man Jenerato, bdrice  
to Măriei D. Polaki, ho  
retatid bdrice Fiind Polaki  
Jeneratid tutegre nre  
potre d dny ho cu liz

Dużego onego - który one  
wtrącał, trochę mnie  
Widzi niepodległym przez  
Bouta a i's pamięci Jenerals  
Widzi mnie wczoraj i Jener  
Chowca i Anglii.

Powinno być przysię  
Towarzystwa niepodległego  
Jenerals i mnie takowy  
przystaje po stwierdzeniu to  
i's pamięci Jenerals i do  
Anglii i Jenerals  
przystaje nie przysiędł ostatecznie  
przystaje nie przysiędł ostatecznie  
Jenerals i mnie takowy  
przystaje po stwierdzeniu to  
i's pamięci Jenerals i do  
Anglii i Jenerals

Widzi i's pamięci Jenerals  
przystaje po stwierdzeniu to  
i's pamięci Jenerals i do  
Anglii i Jenerals

Widzi i's pamięci Jenerals  
przystaje po stwierdzeniu to  
i's pamięci Jenerals i do  
Anglii i Jenerals

Obchodny w Darym  
29. grudnia 1864  
M. K.

2001

London d. 28/12/67

10. Duke Street

J. Tamen. S. W.

Kochany mój

Pomysł Ci dziękuję

6. Księgi z Re Darym Nowe

z 27 l. m. z recenzjami

o literaturze i sztuce

przebieg. Pisanie i edycja

przebieg. Duchowi i sercu

zaczynając i tak Ci to

powiadzi 2. Księgi Darym

Nowe z Darym i recenzjami

o literaturze i sztuce

o literaturze i sztuce

10 z tego co mi powiadzi

wspieraj się na

Przebieg i sztuce



Patrój a Libe wiadomości.  
 Tuzaj ty nadzieje je moie  
 Stronie Jego Lepze i je moie  
 wyidzie i niakierpionitv.  
 i iakiem ty imaydzie. - Ahowie  
 truda iot sankre' ovy ne  
 widok tak stargorego Stron  
 i porer ciopionu firygore i  
 porer inne bodeinipre  
 marobe ciody. -

Coi pottencenta  
 Jenerabe i litten do pottitu  
 wyprawianym. By bliize przy-  
 iecide Lord Dudley -  
 swowicy moie mysl a newy  
 starcade i leptomete - ggi  
 i' stodaie pottencenta moie  
 i widu wygryda zastawusey  
 me opitka a famelii - Seidit  
 gdric to i anglicz pottity -  
 kwie lis to wyzise ocensowce  
 wubij tak przywatnyd  
 iek publicanyd. Paraa  
 Coultu.



